

LOCATE PS 7320



**BURG  
WÄCHTER**

profi  
scale

# LOCATE S



**ProfiScale LOCATE S**  
**многофункциональный детектор**

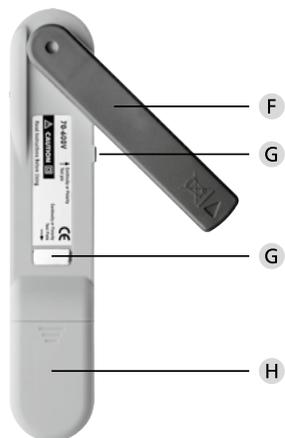
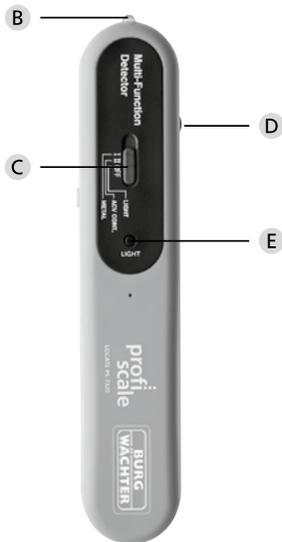
**ru** руководство по эксплуатации

**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)



# profi scale



## Введение

Der Profi Scale LOCATE S – это высокотехнологический многоцелевой детектор. Он распознает металл, переменное напряжение и локализирует прохождение тока, места разрыва кабелей, проверяет лампочки накала и предохранители и может определять полярность. ProfiScale LOCATE M служит для уменьшения риска повреждения проводов под напряжением, металлических труб и предметов при бурении.

## Рисунок

- A Сенсор металла
- B Диодная лампа
- C Переключатель выбора
- D Регулятор чувствительности
- E Выключатель фонарика
- F Диапазон распознавания переменного напряжения
- G Металлическая пластинка
- H Крышка гнезда батареи



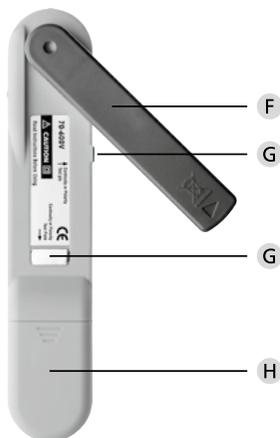
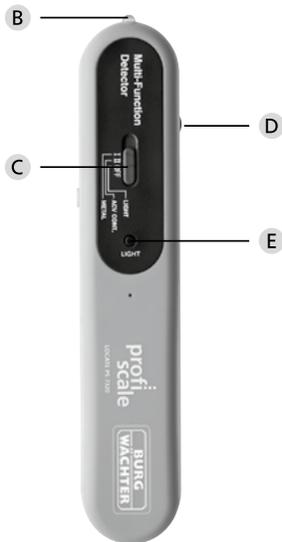
## Указания по технике безопасности

**В случае несоблюдения следующих указаний существует опасность для здоровья людей:**

1. Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию, чтобы обеспечить безопасную работу. Храните инструкцию в надежном месте.
2. Экранированные или токопроводящие кабели в металлической оболочке, в металлических стенах или толстых стенах не распознаются. Здесь Вы можете произвести замеры в режиме распознавания металла.
3. Будьте осторожны при забивании гвоздей, резке или бурении стен, потолков или полов, в которых кабели или коммуникации проложены близко к поверхности.
4. Способность прибора к распознаванию может варьировать из-за влажности материала, свойств стены, лакокрасочного покрытия и величины распознаваемого объекта. Это может привести к уменьшению глубины обнаружения.
5. Не используйте прибор, чтобы обнаружить проводку, которая находится вне указанного диапазона напряжения.
6. Прежде чем использовать прибор, проверьте его работоспособность.
7. При нечетких результатах выберите по возможности другое место для бурения, привинчивания и т.д. При возникновении сомнений посоветуйтесь с квалифицированным специалистом.
8. Держите прибор вдали от детей и посторонних лиц.
9. Допускайте к ремонту измерительного прибора только квалифицированный персонал с использованием оригинальных деталей, чтобы сохранить надежность и гарантийное обеспечение.
10. Никогда не подвергайте прибор воздействию электрического напряжения, поскольку это может привести к повреждению электроники.
11. Не используйте прибор в среде воспламеняющихся или взрывчатых газов.
12. Не используйте прибор, если он неисправен.
13. Обращайтесь с прибором осторожно и не допускайте его падений.
14. Не демонтируйте прибор во избежание ошибок работы.
15. Храните прибор в сухом и чистом месте.
16. Храните прибор в футляре, когда Вы им не пользуетесь.
17. Избегайте контактов с водой и пылью.
18. Не используйте чистящие средства или растворители для очистки прибора. Используйте влажную тряпку и только чистящие средства мягкого действия.
19. Регулярно проверяйте батарею во избежание повреждений.
20. Вынимайте батарею, если длительное время не пользуетесь прибором.



profi  
scale



## Гарантия

Поздравляем, Вы приобрели качественную измерительную технику ProfiScale от BURG-WÄCHTER. BURG-WÄCHTER предоставляет гарантию сроком на 2 года от даты приобретения. Гарантия не распространяется на повреждения, нанесенные вследствие ненадлежащего использования, избыточной нагрузки или неправильного хранения, а также на нормальный износ и дефекты, которые лишь незначительно влияют на стоимость или работу. Всяческое действие гарантии прекращается при вмешательстве неавторизованных служб. Если наступает случай, требующий выполнения гарантийных обязательств, пожалуйста, передайте прибор в комплекте, включая упаковку, описание и батареи, а также документ, подтверждающий покупку, продавцу, у которого Вы приобрели прибор.

## Технические данные

|  |   |
|--|---|
| <b>Сенсор металла</b>                      | для металлических объектов диаметром от 20 мм |
| <b>Макс. глубина распознавания</b>         | 30 мм   |
| <b>Напряжение переменного тока</b>         | 70 – 660 В AC 0 – 50МГц                       |
| <b>Тест на прохождение тока</b>            |   |
| <b>Тест на полярность постоянного тока</b> | 6 – 36 DC                                     |
| <b>Электрическое питание</b>               | 9 В-блок (напр. 6LR61)                        |
| <b>Рабочая температура</b>                 | -10 °C – 40°C                                 |
| <b>Температура хранения</b>                | -10 °C – 50°C                                 |

## Управление

### Проверка работоспособности

Перед использованием проведите, пожалуйста, эту проверку, чтобы убедиться в работоспособности прибора.

1. **Перед проверкой напряжения переменного тока/прохождения тока** установите переключатель выбора в положение „II“, откройте сенсор металла, дотроньтесь до металлической пластинки большим пальцем левой руки, а пальцем свободной руки дотроньтесь до выступающей металлической кнопки. Когда загорается диодная лампа и звучит зуммер, прибор готов к использованию.
2. Прежде чем искать металлические объекты, установите переключатель выбора в положение „I“, медленно переместите регулятор чувствительности, пока лампа не перестанет мигать, и зуммер не умолкнет (теперь прибор установлен на максимальную чувствительность для распознавания металла). Проверьте сенсор металла вблизи металлического объекта. Детектор готов к использованию, когда загорается диодная лампа и звучит зуммер.

### Режим распознавания металла

1. Убедитесь в том, что прибор не находится в измеряемой среде или вблизи других металлических объектов. Откройте сенсор металла.
2. Установите переключатель выбора в положение „I“, медленно переместите регулятор чувствительности, пока диодная лампа не перестанет мигать. Теперь прибор находится в самом высоком положении чувствительности.

3. Расположите сенсор металла на стене, передвигайте его медленно и равномерно по проверяемому участку стены. При обнаружении металлического объекта начинает мигать диодная лампа и звучит зуммер.
4. Чтобы локализовать точное положение металлического объекта, поверните регулятор чувствительности немного вперед, чтобы уменьшить чувствительность и еще раз проверьте обозначенное место. При обнаружении металлического объекта звучит встроенный зуммер и мигает диодная лампа.

### Обратите внимание:

Прибор не работает на поверхностях с металлическими волокнами или порытых металлической фольгой. Прибор не распознает пластмассовые трубы.

### Режим обнаружения переменного тока

1. Установите переключатель выбора в положение „II“ (не открывайте сенсор металла)
2. Поверните регулятор чувствительности до упора так, чтобы установить максимальную чувствительность.
3. Переместите область прибора для распознавания переменного тока ближе к проверяемой поверхности.

Когда прибор приближается к проводу, по которому проходит переменный ток, звучит зуммер и мигает диодная лампа. Чтобы более точно локализовать провод, уменьшите чувствительность, повернув регулятор немного назад, и проверьте обозначенное место еще раз.

### Обратите внимание:

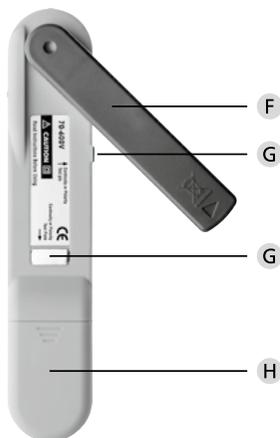
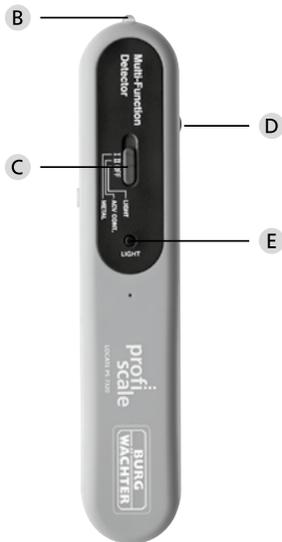
Если потерять или ударить прибор о стену, это может привести к образованию статического заряда и исказить показания прибора. *Ток утечки:* Поскольку для показаний прибора нужно очень малое прохождение тока, иногда это может привести к неверным показаниям, например, если плохо изолированный провод дотрагивается до влажной стены, прибор покажет прохождение тока по стене. В такой ситуации прибор покажет возможный источник риска, который следует проверить вольтметром.

### Различие между токопроводящим проводом и заземляющей шиной

1. Установите кнопку выбора в положение „II“
2. Поверните регулятор чувствительности до упора, чтобы установить максимальную чувствительность
3. Подержите область прибора для распознавания переменного тока вблизи проверяемого провода.
4. Уменьшите чувствительность до соответствующего уровня, повернув регулятор чувствительности назад. В противоположность к заземляющему проводу, при обнаружении токопроводящего провода сигнал звучит и при большем расстоянии



# profi scale



## Обнаружение места перелома провода

Метод, который следует при этом использовать, похож на предыдущий. Чтобы локализовать место перелома провода, установите регулятор чувствительности на соответствующий уровень. Когда прерываются звуковой и световой сигналы, это значит, что найдено место перелома провода.

## Определить, связана ли внешняя металлическая оболочка электроприбора с заземляющим проводом

1. Установите переключатель выбора в положение „II“ (не открывайте сенсор металла)
2. Поверните регулятор чувствительности до упора, чтобы установить максимальную чувствительность
3. Переместите область прибора для распознавания переменного тока ближе к электроприбору, например, микроволновой печи, электрическому чайнику, обогревателю или стиральной машине. Диодная лампа и зуммер включаются, если электроприбор не соединен с заземляющим проводом.

## Проверка полярности

**Осторожно:** Убедитесь в том, что вблизи нет сетей переменного тока или высокого напряжения.

## Проверка полярности батареи

1. Поверните сенсор металла между 90 и 180 градусов. Установите переключатель выбора в положение „II“
2. Дотроньтесь большим пальцем до металлической пластинки. Дотроньтесь большим пальцем другой руки до электрода батареи, в это время другой электрод батареи должен касаться выступающей металлической кнопки на приборе.
3. Диодная лампа и зуммер включатся, когда плюсовой полюс соприкоснется с выступающей металлической пластинкой.

**Обратите внимание:** Во избежание сбоев избегайте электромагнитных полей.

## Проверка проходимости лампочек накала и предохранителей

Здесь Вы можете проверить лампочки накала и предохранители на их работоспособность.

## Проверка предохранителей

1. Поверните сенсор металла между 90 и 180 градусов. Установите переключатель выбора в положение „II“
2. Дотроньтесь большим пальцем до металлической пластинки. Дотроньтесь до проводящей стороны предохранителя пальцем свободной руки, одновременно другая проводящая сторона предохранителя должна соприкоснуться с выступающей металлической кнопкой. Если включаются диодная лампа и зуммер, это значит, что предохранитель работоспособен.

## Проверка ламп накала

Метод, который был применен для проверки предохранителей, можно также использовать для проверки ламп накала. Если включаются диодная лампа и зуммер, это значит, что лампа работоспособна.

## Обнаружение электромагнитного излучения

1. Установите переключатель выбора в положение „II“. Поверните регулятор чувствительности до упора, чтобы установить максимальную чувствительность.
2. Переместите область прибора для распознавания переменного тока ближе к экрану телевизора или компьютерному монитору. При обнаружении прибором излучения включится зуммер и загорится диодная лампа.
3. Отдалите прибор от экрана. Точка, в которой умолкает зуммер и гаснет лампа - это предел, за которым излучение уже не такое интенсивное

## Функция фонарика

Установите переключатель выбора в положение „OFF“. Нажмите кнопку включения фонарика. Загорится диодная лампа.

## Замена батареи

Если прибор перестает правильно работать (напр. необычные звуки), сначала замените батарею. Чтобы заменить батарею, выдвиньте крышку гнезда батареи и замените использованную батарею новой такого же типа (9 В-блок, напр. 6LR61). Закройте крышку гнезда батареи.

## Ликвидация

Уважаемый клиент, пожалуйста, помогите уменьшить количество неиспользованных отходов. Если вы намерены утилизировать это устройство, пожалуйста, помните о том, что многие части этого устройства содержат ценные материалы, которые могут быть переработаны.



Предупреждаем, что электрические и электронные приборы, в том числе батареи, запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором, они должны быть собраны отдельно. Пожалуйста, обратитесь в соответствующее управление Вашего города / села с просьбой о предоставлении информации о пунктах сбора электроотходов.



Если у Вас возникли вопросы по поводу декларации соответствия ЕС, пожалуйста, свяжитесь с [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz)